

*Artikel 88***Forbehold vedrørende oversættelse af patentskriftet for fællesskabspatentet**

1. Enhver af de kontraherende stater kan uanset artikel 14, stk. 9, ved undertegnelsen af eller deponeringen af ratifikationsdokumentet til denne konvention erklære, at den forbeholder sig ret til at bestemme, at såfremt patentskriftet for et fællesskabspatent er offentliggjort på et sprog, der ikke er et af den pågældende stats officielle sprog, kan patenthaveren med forbehold af stk. 2—7 kun gøre de rettigheder, der er knyttet til patentet, gældende i nævnte stat, såfremt han til Den europæiske Patentmyndighed indleverer en oversættelse af patentskriftet, bortset fra kreative, til et af den pågældende stats officielle sprog.

2. Såfremt oversættelsen indleveres inden tre måneder fra den dag, på hvilken meddelelsen om udstedelsen af patentet er offentliggjort, kan patenthaveren gøre de rettigheder, der er knyttet til patentet, gældende fra offentliggørelsesdagen.

3. Såfremt oversættelsen indleveres efter udløbet af den i stk. 2 nævnte frist, kan patenthaveren gøre de rettigheder, der er knyttet til patentet, gældende fra indleveringsdagen for oversættelsen. Udnyttes opfindelsen uden hans samtykke i tidsrummet mellem den dag, på hvilken meddelelsen om udstedelsen af patentet er offentliggjort, og indleveringsdagen for oversættelsen, kan patenthaveren kun gøre de rettigheder, der er knyttet til patentet, gældende med det forbehold, at han efter indleveringen af oversættelsen kun kan kræve en rimelig erstatning.

4. Såfremt oversættelsen indleveres senere end tre år efter udløbet af den frist, der er omhandlet i artikel 99, stk. 1, i Den europæiske Patentkonvention, kan enhver, der har udnyttet opfindelsen eller truffet formålstjenlige og væsentlige foranstaltninger hertil i det tidsrum, der er nævnt i stk. 3, andet punktum, fortsat udnytte opfindelsen på rimelige betingelser.

5. Virkningerne af ethvert forbehold, som tages af en kontraherende stat i henhold til stk. 1, ophører, når Rådet for De europæiske Fællesskaber efter forslag fra Kommissionen for De europæiske Fællesskaber eller fra en kontraherende stat enstemmigt beslutter at ophæve det.

6. En kontraherende stat, som har taget forbehold i henhold til stk. 1, kan til enhver tid tilbagetage dette forbehold. Dette sker ved meddelelse til generalsekretæren for Rådet for De europæiske Fællesskaber

og har virkning en måned efter, at meddelelsen er blevet modtaget.

7. Virkningerne af forbeholdet ophører ikke for fællesskabspatenter, der er meddelt før den dag, da forbeholdet blev uvirksomt.

*Artikel 89***Forbehold vedrørende tvangslicenser**

1. Enhver kontraherende stat kan ved undertegnelsen af eller deponeringen af ratifikationsdokumentet til denne konvention erklære, at den forbeholder sig ret til at bestemme, at artikel 47 og 82 ikke skal finde anvendelse inden for dens område på fællesskabspatenter eller på europæiske patenter meddelt for, eller på nationale patenter meddelt af den pågældende stat.

2. Ethvert forbehold, som tages af en kontraherende stat i henhold til stk. 1, får virkning for et tidsrum af højst ti år regnet fra denne konventions ikrafttræden. Dog kan Rådet for De europæiske Fællesskaber efter forslag fra en kontraherende stat med kvalificeret flertal beslutte at forlænge dette tidsrum med højst fem år for en kontraherende stat, som har taget et sådant forbehold. Dette flertal er det i artikel 86, stk. 5, litra b), fastsatte.

3. Virkningerne af et forbehold, som er taget i henhold til stk. 1, ophører, så snart fælles bestemmelser om meddelelse af tvangslicenser til udnyttelse af fællesskabspatenter finder anvendelse.

4. En kontraherende stat, som har taget forbehold i henhold til stk. 1, kan til enhver tid tilbagetage dette forbehold. Dette sker ved meddelelse til generalsekretæren for Rådet for De europæiske Fællesskaber og har virkning en måned efter, at meddelelsen er blevet modtaget.

5. Virkningerne af forbeholdet ophører ikke for tvangslicenser, der er meddelt før den dag, da forbeholdet blev uvirksomt.

*Artikel 90***Forbehold vedrørende retssager om krænkelse**

1. Enhver af de kontraherende stater, hvis nationale lovgivning hjemler mulighed for i en retssag om krænkelse af patentrettigheder også at træffe afgørelse om gyldigheden af et nationalt patent, kan uanset artikel 76, ved undertegnelsen af eller deponeringen af